

Scanned
Paid Feb 9-1946 = \$25.00

Knuth 7-7-46

Ma Mortuaries 4-6-48 = \$25.00

Paid 4-9-48 = \$25.00 -
exp charges all affid.
4-16-48 - Reg #

Super Reg Notary Expense
4-16-48 \$1.75

Paid for Steamship Ticket
9-26-50 = \$193.20
Paid tel. expense \$8.00

Spencer: Lueta
Francis H. Thackeray 44 age
Police Forces P. 148
Edinburgh, Scotland.
Antiquarian 7-28-46
P. 121 Scotland.
P. 121 Scotland.

New address 4/15/48.

32 Glenmore Avenue
Mathewell Rd Bellahill
Jamaikahill, Scotland

1000/1000 - 1000 - 1000

Appraisal Queen Mary
Oct 12-1950
Notar
393 Bosphorus St.

Мордатов Умберис.

AGE.

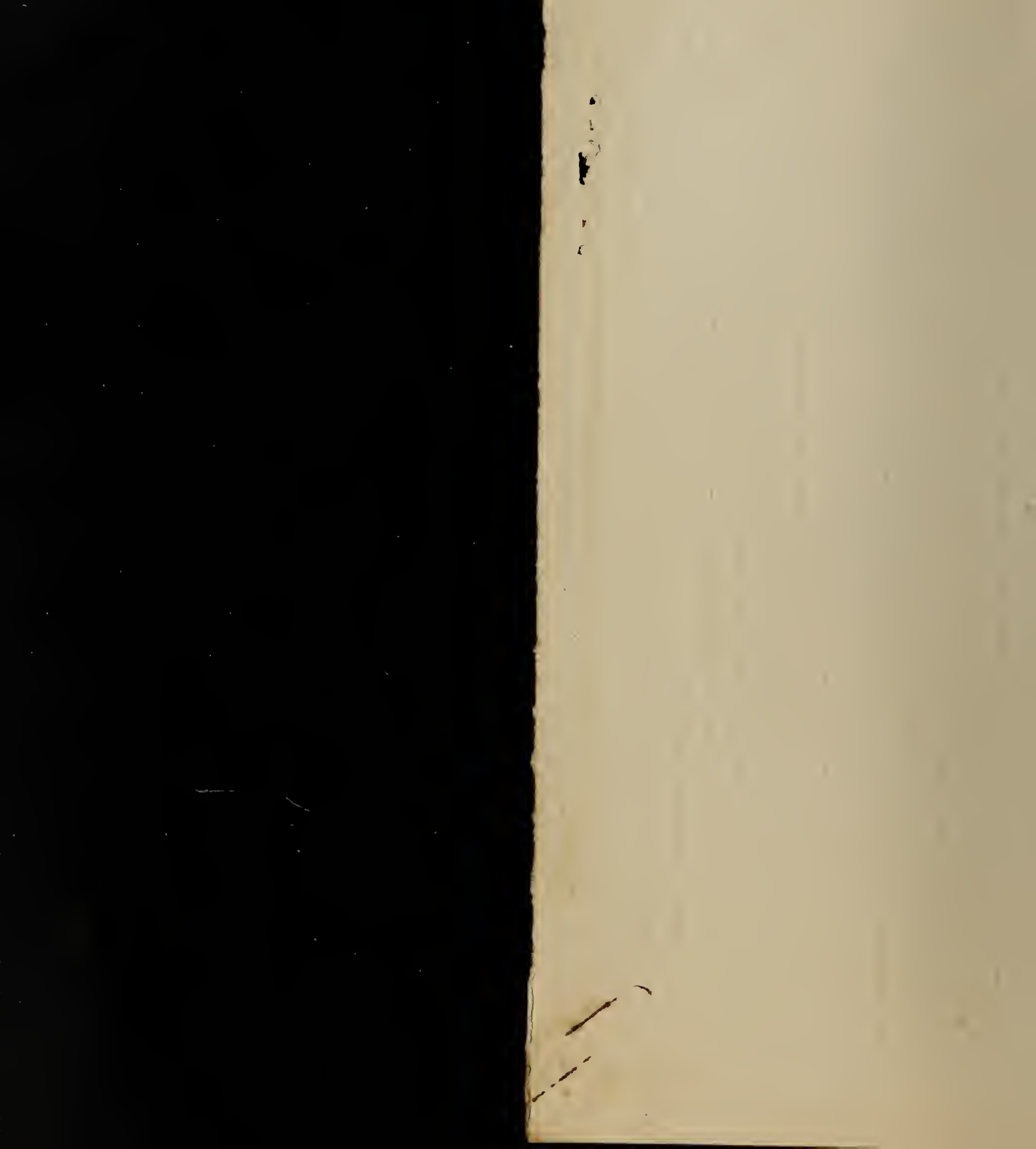
NOVEMBER 6, 1901 AT PRZETOM. Lat 48.

Старому Пані Тетер.

Ма пань стардо прощ ордітисіа
може! прощ ям мапподы.

Росты! Р. Совазіаніа.

Мордатов.



September 29, 1950

Cunard White Star Line
393 Boylston Street
Boston 17, Mass.

Gentlemen

Re: Prepaid No. P171551 -
Franciszek Harackiewicz

Please find enclosed the canary portion of the Prepaid Certificate, as requested by you in our telephone conversation of today.

I have also changed the port of departure to Liverpool or Southampton, as you also requested.

Very truly yours,
Chicopee Bankers Corporation

FF:os
Enc

President

Dnia 27 września 1950 roku

Pan Franciszek Harackiewicz
32 Glenmore Avenue
Motherwell Road
Bellshill, Lanarkshire, Scotland

Szanowny Panie:

Otrzymałem od Pana list oraz telegram. Brat Pana Wicenty Harackiewicz zakupił dzisiaj u mnie kartę okrętową Klasa Turystyczna Cunard Line z jednego z portów Angielskich to New Yorku a następnie ma Pan zapłacony tykiet kolejowy z New Yorku do Springfield. Szyfkarta wysłana została telegramem.

Kompania Cunard napisze do Pana i to wnet do którego portu i na jaki dzień i okręt ma Pan się stawić.

Posyłam Panu adresy Kompanii jakże ma ona w Anglii i Szkocji.

Z szacunkiem,

FF:os

Felix Furtek

September 27, 1950

Cunard White Star Line
393 Boylston Street
Boston 17, Mass.

Gentlemen:

Enclosed please find check #2221 for the sum of \$178.00 as the net due for Prepaid No. Pl71551 for Franciszek Harackiewicz, age 48, address: 32 Glenmore Avenue, Motherwell Road, Bellshill, Lanarkshire, Scotland.

Please notify your office in England by cable, because the above immigrant's visa expires October 23, 1950.

Also, make a reservation on any one of your ships from any port in England or Scotland.

Any extra cost will be paid by Mr. Wicenty Harackiewicz, the purchaser of the Prepaid and brother of the immigrant. I will guarantee any additional payment.

Very truly yours,
CHICOPEE BANKERS CORPORATION

FF:os

President

SZ. PA. FELIX FURTEK,
226 EXCHANGE, STRET.
CHICOPEE, MASS.

Franciszek Harackiewicz 32 Glenmore Avenue.
age 48 Motherwell Road.
Bellshill.
Lanarkshire, Scotland.
Sept, 20, 1950.

Szanowny Panie Furtek.
Mam się z prośbą w sprawie
mojego transportu do U.S.A.
Ponieważ Visa otrzymałem
SEP. 18 1950. i właśnie mnie
dali tak krótki termin wyjazdu
ponieważ od daty SEP. 18 1950.
więc Visa jest tylko ważna
do October 23, 1950.

Więc niech pan będzie taki
dobry i postaraj się aby ja, 20, October
lub 21, October 1950. już był w Ameryce.

(COPY)
THIS VISA IS VALID ONLY
UNTIL OCTOBER 23, 1950.

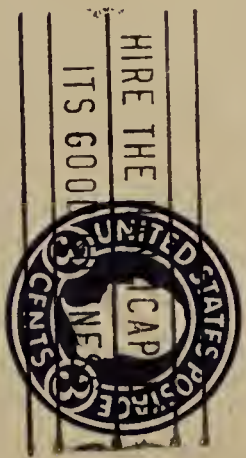
IMMIGRATION VISA No. 1038.

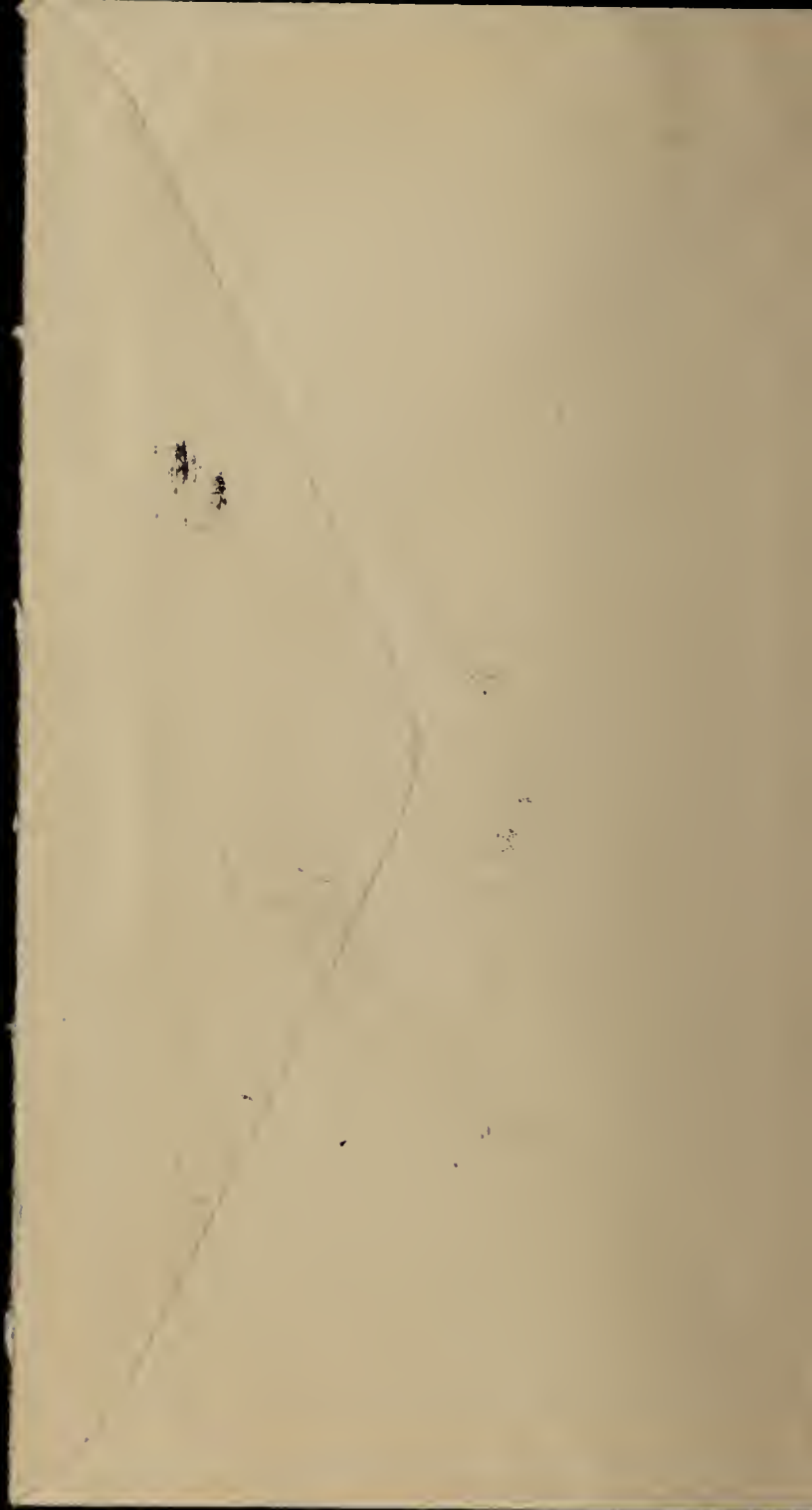
A co się tyczy raptały transportu z Anglii
do Ameryki to panu wszystko ureguluję.

Najbliższa stacja kolejowa jest
odemnie to. Motherwell.

After 5 days, return to
THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED,
Box 65, Back Bay Annex,
BOSTON 17, MASS.

Mr. John Furtek
Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.







THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED

CUNARD WHITE STAR

393 BOYLSTON STREET, BOSTON 17, MASS.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY

TELEPHONE
COMMONWEALTH 6-2000

October 9, 1950

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.

ATTENTION: Mr. John Furtek

Dear Mr. Furtek:

Re: your client Mr. Franciszek Harackiewicz for whom our Glasgow Office issued prepaid certificate P-171551, we wish to confirm that westbound contract ticket PC-45446 has been issued in lieu of same and that this passenger will travel westbound in the QUEEN MARY from Southampton to New York on October 7, 1950.

The ship is due to arrive at Pier 90, North River, New York on October 12 and we deem it advisable that you inform the purchaser accordingly.

Thanking you again for your interest in this booking, we are,

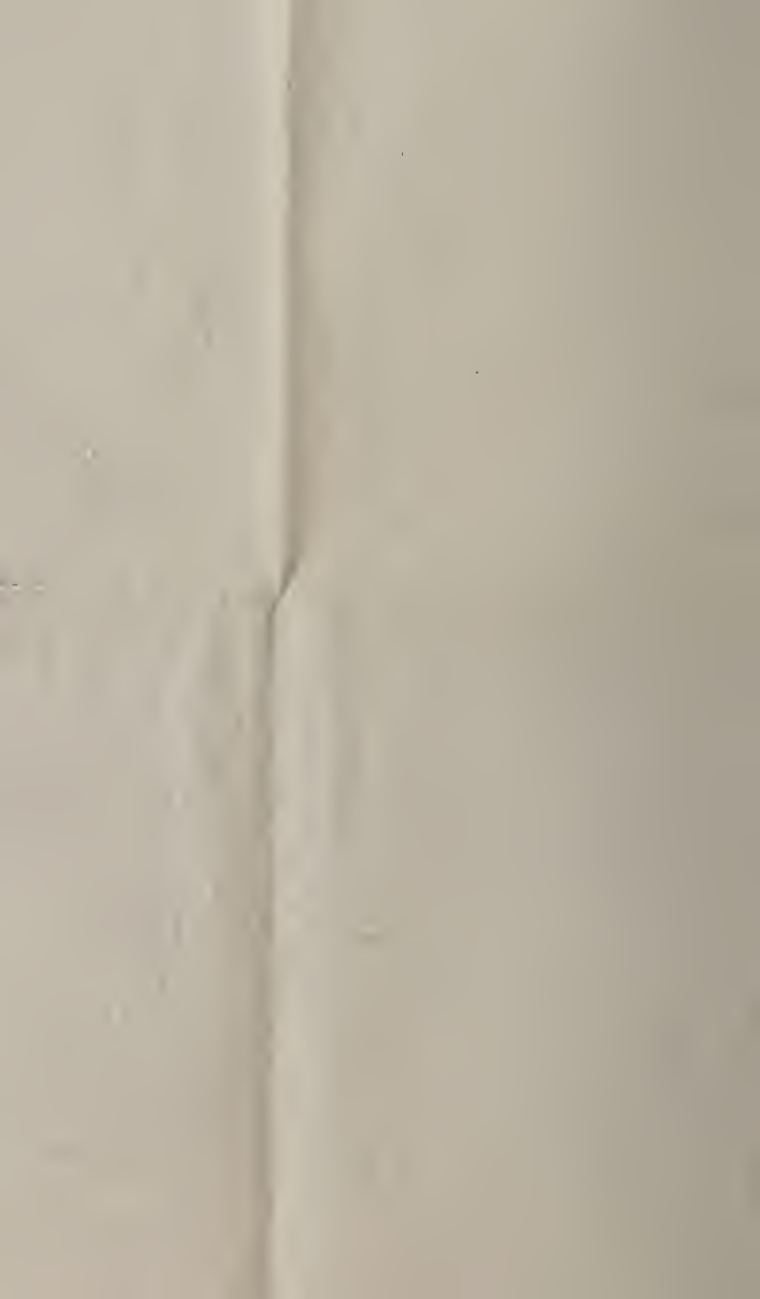
Yours sincerely,

THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED

B. D. van der Pijl

IN YOUR REPLY
KINDLY QUOTE

BDvPabc



WESTERN UNION TELEGRAM

 **MONEY IN A HURRY**

4-30-1916
OPE CO. MFRS.
LD. MASS.

TO SEND IT...
OR GET IT

2
5-1

 **Telegraph it!**

QUICK AND SAFE.
ECONOMICAL... NO RED TAPE

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

1701

SYMBOLS

DL = Day Letter

NL = Night Letter

LC = Deferred Cable

NLT = Cable Night Letter

Ship Radiogram

The filing time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

WUF79 20 INTL PD =CD BELLSHILLPO VIA MACKEY SEP 26 1950 1750:

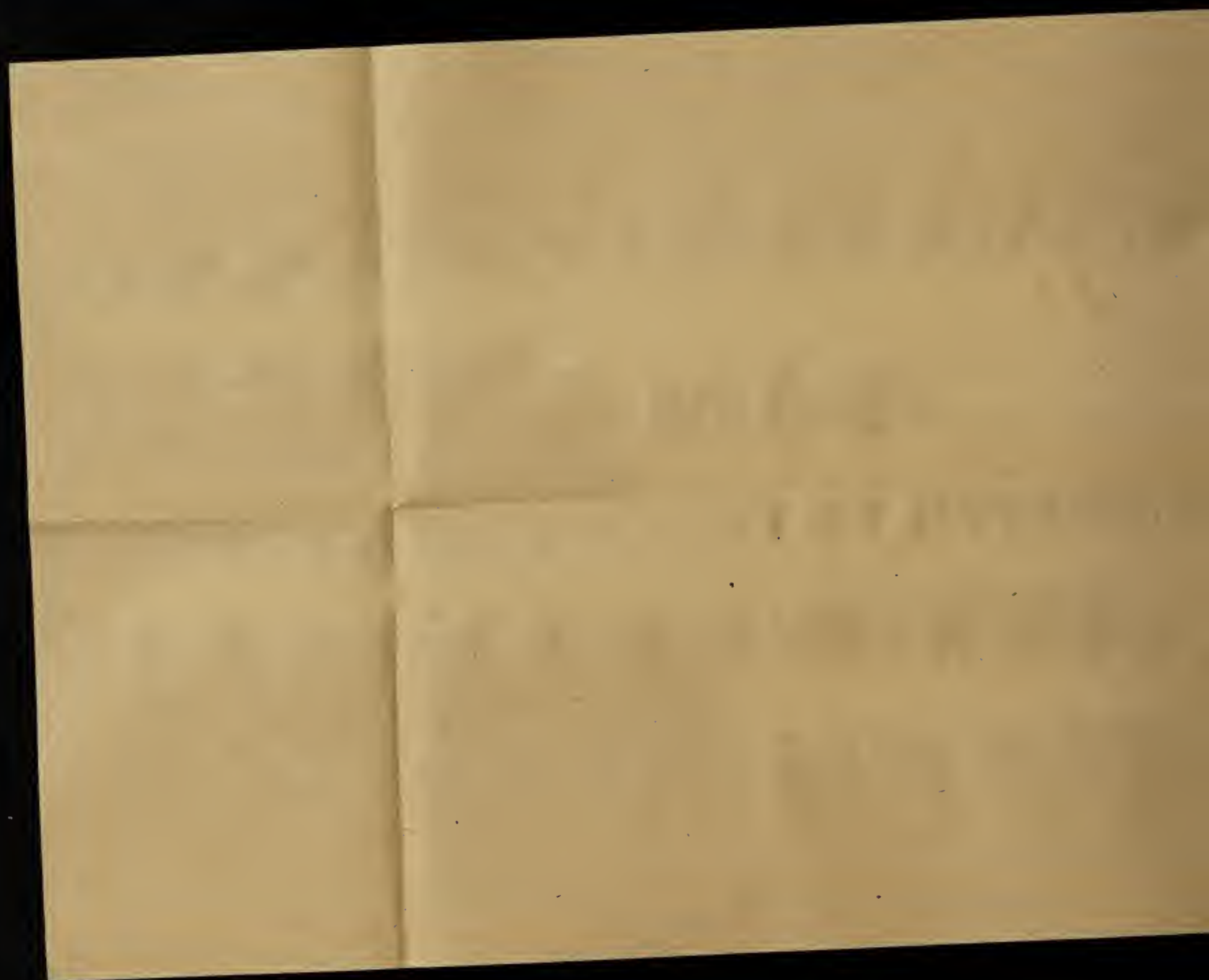
=(DUPLICATE OF TELEPHONED TELEGRAM)=

:LT FELIX FURTEK=

:226 EXCHANGEST CHICOPEE (MASS)=

:PLEASE GIVE ANSWER QUICKLY IF I GET TRANSPORT 8TH OR 10TH
OCTOBER=

=FRANCISZEK HARACKIEWICZ





THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED

CUNARD WHITE STAR

IN YOUR REPLY
KINDLY QUOTE

BDv:abc

393 BOYLSTON STREET, BOSTON 17, MASS.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY

TELEPHONE
COMMONWEALTH 6-2000

September 29, 1950

Mr. John Furtek, President
Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dear Mr. Furtek:-

We are returning herewith Purchaser's Receipt of prepaid certificate P-171551 issued in favor of your client, Franciszek Harachiewicz. Accordingly, you will note that we have endorsed "booked from" not any port, but from the port of Southampton or Liverpool, and we ask that you make similar endorsements on the original of this prepaid. Kindly forward same to this office at once.

We in turn, will forward this by Air Mail to our Liverpool Office confirming our cable of even date, requesting them to make a definite assignment of accommodation for your client. They in turn, will contact her at the foreign address which you provided.

Thanking you for your usual prompt and kind cooperation.

Yours sincerely,

THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED.

B. D. van der Zyl

No. P 171551

CUNARD WHITE STAR LIMITED

No. P 171551

(Form 6)

(BOSTON ISSUE)

For Tourist... Class Ocean Passage as Follows:

Name of Passengers	Age
Franciszek Harackiewicz	48

Booked from: Baltimore or Liverpool Via New York
 (EUROPEAN STARTING POINT) (PORT OF DEPARTURE)

To: Springfield, Mass. Via New York
 (AMERICAN DESTINATION) (PORT OF ARRIVAL)

Amount Received

OCEAN FARE or Thru Fare	Adults	Children	Infants	
one	—	—	—	\$ 170.00

Class	Full	Half	Quarter	Free	
European Rail Fare	—	—	—	—	\$ 8.00

U. S. Head Tax { Fill in "U.S.C." if Passenger is United States Citizen } \$ 5.20

Class	Full	Half	Free	
American Rail Fare	one	—	—	\$ 5.00

Cash Advance To Be Paid At Cable \$ 5.00

As per C.A.O. No. _____

Embarkation Tax \$ _____

Total Amount Received \$ 188.20

ROUND TRIP Includes Eastbound Fare as per Following

Ship	Net Value	Good for Accommodation Value
Sailing Date		
Westbound Ticket		
Eastbound Ticket		

Purchaser's Name and Address: (Required by U. S. Government)

Wicenty Harackiewicz
31 Catherine St.
Williamansett, Mass.

First Passenger's Birthplace Poland First Pass. Relationship to Purchaser Brother

sole expense of the Company to embark or disembark passengers in or from the Company's ships or tenders aforesaid, it is understood and agreed that the Company is not to be, or to be held, liable for the act, neglect, default, or omission of any party whomsoever in respect of any events, matters or things, whatsoever or wheresoever, elsewhere than aboard the Company's ships or such tenders as are supplied at the sole expense of the Company for the purpose of embarking or disembarking passengers in or from the Company's ships.

13. The Company reserves the right to cancel any scheduled call at any port for any reason at its option at any time whether before or after the sailing of the vessel, without previous notice to the passenger, and without liability to the passenger for any loss, damage or delay whatsoever howsoever consequential thereon, but if the port of debarkation named in this contract ticket is a schedule call so cancelled then—

For the Company Chicopee Bankers Corp.
 Agent's Signature C. Felix Turzky Pres.
 Place of Issue 226 Exchange St. Chicopee, Mass.
 Date of Issue Sept. 27, 1950

PURCHASER'S RECEIPT and CONTRACT for PASSAGE from EUROPE to AMERICA
 Keep this receipt—do not send it to the passenger

NOT VALID FOR PASSAGE

This purchaser's receipt and contract for ocean passage must be carefully preserved by the purchaser as no refund can be obtained without surrendering this receipt. It should not be sent to the passenger and it will not be honored for passage. Passage will only be granted in exchange for the "Prepaid Certificate", issued in conjunction with this "Purchaser's Receipt."

IN CONSIDERATION of the sum named in the margin hereof, the receipt of which is acknowledged, the Company agrees to provide transportation as specified herein for the person or persons mentioned, within two years, at the rates in force at the date hereof, on any of the Company's ships on which there is accommodation available of the class provided for and at the rate paid; AND IT IS MUTUALLY AGREED THAT THIS CONTRACT IS ISSUED BY THE COMPANY AND ACCEPTED BY THE PURCHASER AND BY THE PASSENGER ON THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

1. Except as provided in this clause this contract is made between the purchaser acting as agent for the passenger and Cunard White Star Limited and wherever the word "Company" occurs in this contract it refers to Cunard White Star Limited. If, however, transportation is arranged or provided on board a vessel owned or chartered by Donaldson Atlantic Line Ltd., it is agreed that Cunard White Star Limited is acting as Agent for Donaldson Atlantic Line Ltd., with whom this contract shall be deemed to be made and that in such case wherever the word "Company" occurs in this contract it refers only to Donaldson Atlantic Line Ltd., and that in such case Cunard White Star Limited shall not be deemed a party to this contract, assumes no responsibility for its performance, and is exempt from any liability under this contract or otherwise.

2. A contract ticket for ocean passage will be issued to the passenger(s) in accordance with the laws of the country from which the passenger is booked or embarks. AND IT IS MUTUALLY AGREED between the Company, the purchaser hereof and the passenger that the purchaser and the passenger will be bound by the terms of such ocean contract in addition to the terms of this prepaid certificate and contract.

3. Emigrant passengers must not leave their homes for port of embarkation until advised to do so by the Company, otherwise they must stand the consequences of delay and all expenses in connection therewith. If upon receipt of such advice the passenger does not come forward after signifying his intention to do so, or if the Contract or Interim Ticket or other Passage Certificate issued to the passenger by the Company is lost or mislaid, this Contract is to be considered cancelled and the Passage money absolutely forfeited.

4. This contract is not transferable and is valid only for the passengers named herein. It is not available for persons who are not entitled to admission to the United States or Canada, as the case may be, according to the interpretation of the laws of those countries by the Company or otherwise (nor will children under sixteen years of age be accepted unaccompanied by an adult) and the Company shall not be liable for any expenses whatsoever incurred by or for such persons enroute or at the port of embarkation.

5. The Company may provide board and lodging and forwarding back to their former homes for any emigrant passengers going forward to the port of embarkation, who for any reason whatsoever are not forwarded further, and such expenses shall be a deduction against any refund due on this contract.

6. Twenty cubic feet of personal baggage for each Cabin Class adult passenger and 15 cubic feet for each Tourist or Third class adult passenger will be carried by the Company's ship without additional charge and in the event of these amounts respectively being exceeded, the passenger shall pay at the current rate for each cubic foot of excess baggage. But it is agreed that neither the Company, nor the passage broker or agent, nor the ship, is in any case liable for loss of, or injury to, or delay in the delivery of, baggage or property of any passenger beyond the amount of FIFTY DOLLARS for each Cabin, Tourist or Third Class adult passenger at which sums respectively it is hereby mutually agreed that the same is valued and upon which valuation the price of passage hereunder is based, unless the value of the same in excess of these sums respectively be declared at or before the issuance of this contract or at or before the delivery of said baggage or property to the ship, and unless additional compensation at the rate of 1% on such excess of value is paid thereon (in which case the liability shall not exceed such specified value), and unless a special contract is made in duplicate and signed by the parties; and this agreement as to the extent of liability shall also apply to any baggage or property as to which the Company may have become liable as warehouseman either before or after the voyage, and to baggage or property placed or intended to be placed in the passenger's stateroom.

7. No suit, action or proceeding against the Company or the Ship, or the agents of either, shall be maintainable for the recovery of baggage or property, or for damages for loss of, or injury to, or delay in delivery of the passenger's baggage or property, or for detention of the passenger, delay in landing him, or for breach of the terms hereof unless, (a) written notice of the claim be delivered to the Company at its New York address, namely 25 Broadway, New York, N. Y., within forty days after the termination of the voyage and (b) such notice having been given, the suit, action or proceeding is commenced within one year after the termination of the voyage, and such suit, action or proceeding shall not be maintainable thereafter notwithstanding any provision of law of any State or Country to the contrary.

No suit, action or proceeding against the Company or the Ship, or the Agents of either, shall be maintainable for loss of life of or bodily injury to any passenger unless (a) written notice of claim be delivered to the Company at its New York address, namely 25 Broadway, New York, N. Y., within six months from the day when the death or injury occurred; and (b) such notice having been given, the suit, action or proceeding is commenced within one year from the day when the death or injury occurred.

8. The right is reserved to refuse passage to anyone in such a state of health or physical condition as to be unfit to travel or whose condition through disease or otherwise may be dangerous or obnoxious to other passengers.

9. Additional fare will be collected on any children not specified in this contract, or where misrepresentation has been made as to age.

10. Refund can be obtained only by returning this "Prepaid Certificate" and also the "Purchaser's Receipt and Contract" to the Company in the United States of America and after they have received confirmation of the cancellation of the passage from their office abroad. Such refund shall be subject to the customary cancellation fee then in effect.

11. If this contract is issued in connection with a "round trip" and/or for passage during an "off season" and at a reduced rate, it is available for passage only during the periods applying thereto as advertised in the Company's rate schedule in effect at the time of booking, unless the passenger pays the difference between said reduced rate and the regular fare.

12. In making any arrangements for the care or transportation of any passenger or his or her baggage by any connecting or other carrier, railway, vessel, craft, transportation company, tramway, carriage, automobile, aircraft or otherwise howsoever than by the Company's ships or such tenders as are supplied at the same, or in making any arrangements for shore accommodation vitualling amusement or entertainment for any passenger, or for any other service or facility the tenders aforesaid, it is understood and agreed that the Company is merely acting in the capacity of agent for the party or parties actually providing such care or facility aforesaid, and that the same are provided subject to the terms appearing in the tickets, vouchers or notices for the time being in force of such party or parties, and that the Company is not to be, or to be held, liable for the act, neglect, default, or omission of any party whomsoever in respect of any events, matters or things, whatsoever or wheresoever, elsewhere than aboard the Company's ships or such tenders as are supplied at the sole expense of the Company for the purpose of embarking or disembarking passengers in or from the Company's ships.

13. The Company reserves the right to cancel any scheduled call at any port for any reason at its option at any time whether before or after the sailing of the vessel, without previous notice to the passenger, and without liability to the passenger for any loss, damage or delay whatsoever howsoever consequential thereon, but if the port of debarkation named in this contract ticket is a schedule call so cancelled then—

(a) If such scheduled call be cancelled before the sailing of the vessel the Company shall at the option of the passenger either—

(1) refund to the passenger the full amount of the passage money, whereupon this contract shall be terminated without any further liability whatsoever on the part of the Company to the passenger, or

(2) furnish to the passenger orders, tickets or vouchers by sea and/or rail, as the case may be, to the port of debarkation named in this contract ticket from the nearest port at which the vessel calls to such port of debarkation, in which event the transit of the passenger to such port of debarkation from the time of leaving the Company's vessel shall be at the sole risk of the passenger in every respect and the Company shall be under no further liability whatsoever to the passenger

(b) if such scheduled call be cancelled after the sailing of the vessel the Company shall furnish to the passenger orders, tickets or vouchers for transportation in accordance with and upon the terms set out in sub-clause (a-2) immediately preceding.

After 5 days, return to
THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED,
Box 65, Back Bay Annex,
BOSTON 17, MASS.



Mr. John Furtek
Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts





THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED

CUNARD WHITE STAR

IN YOUR REPLY
KINDLY QUOTE

BDv:abc

393 BOYLSTON STREET, BOSTON 17, MASS.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY

TELEPHONE
COMMONWEALTH 6-2000

October 3, 1950

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Mass.

ATTENTION: Mr. John Furtek

Dear Mr. Furtek:-

In reply to our cable of September 29, we wish to quote below the letter from our Glasgow Office confirming receipt of same:-

"We duly received your cable to-day asking us to grant Tourist passage to Mr. Franciszek Harackiewicz of 32 Glenmore Avenue, Motherwell Road, Bellshill, Lanarkshire, also rail transportation from New York to Springfield, Mass.

We are getting into touch with this gentleman, and will arrange forwarding as near as possible to the date desired.

Yours faithfully,

THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED"

Yours sincerely,

THE CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LIMITED.

Ernest D. ...



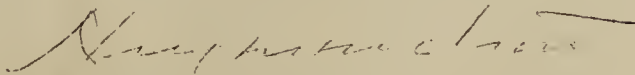
Notice to appear for formal application
10 a.m. - 12 noon

May 21, 1946.

NOTICE TO APPEAR FOR FORMAL APPLICATION
(American Consulate, Glasgow, Scotland)

Name: Franciszek Harackiewicz,
Address: p/149 Polish Forces, Edinburgh.

You are invited to appear at this office
at 10 a.m. on Thursday, June 20, 1946.
to execute a formal application for an
immigration visa. You must bring with you
the documents a list of which has already
been furnished you. Please present this
notification.


Hugh H. Watson
American Consul General

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

Dnia 17 sierpnia, 1949 roku

Mr. Wicenty Harackiewicz
31 Catherine Street
Willimansett, Mass.

Szanowny Panie:

Proszę zgłosić się do mego ofisu i proszę mi dostarczyć najnowszy adres Pana Franciszka Harackiewicz. Ja sądzę bowiem że obecnie nadszedł czas że Konsul będzie wzywał po wizę, więc ja chciałem przypomnieć Konsulowi tę sprawę, oraz chciałem pouczyć emigranta co dalej ma czynić. Niech Pan nie odwłóczy tej sprawy, lecz przyjdzie do mego biura i mnie poinformuje.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

Dnia 19 października, 1948 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
32 Glenmore Av.
Motherwell Rd.
Bellshill, Lanarkshire, Scotland

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pana, donoszę uprzejmie że Pan należy do regularnej kwoty Polskiej i kwota ta jest obciążona i Pan musi jeszcze czekać zanim dostanie wezwanie do Konzula. Na to nic nie można poradzić.

Spodziewamy się jednak że po Nowym Roku gdy zbierze się Kongres w Washingtonie, to może uchwali prawo że żołnierze armii polskiej w Anglii będą należeć do uchodźców, czyli "Displaced Persons".

Na razie prawo to nie dotyczy żołnierzy mieszkającej w Anglii.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

MR. FELIX FURTEK
NOTARIUSZ PUBLICZNY
226. EXCHANGE STREET.
CHICOPEE, MASS.

FFF

FRANCISZEK HARACKIEWICZ
32. GLENMORE. AV.
MOTHERWELL. RD.
BELLSHILL. LANARKSHIRE.
SCOTLAND.

15/10/1948 R.

© Szanowny Panie!

Nawracam się z prośbą do pana. ponieważ
dowiedziałem się że jest możliwość
pospieszenie wyjazdu do U.S.A. Ale w-
jaki sposób to dokładnie nie wiem.
Więc prawdopodobnie ta możliwość
jest taka że są firmy amerykańskie
które starają się Affidawidy wyrobić
szeregownie dla Rolników to znaczy
dla farmerów. a ja właśnie jestem
farmerem. Więc gdybym ta możliwość
była, to more by starać się w tym kierunku.
moreby to było prędzej dostać się do U.S.A.
Więc sondę re sz pan more o tym wie-

Cięreli nie to more pan
dowiedzieć w tej sprawie.
Więc bardzo pana przepraszam
ze panu dokuczam.
ponieważ zostałem rewoljony
z Wojska i tak siedzę
bez pracy tylko daję parę
groszy na jedzenie i to
wszystko. i prosto Cztowier
jak na porucie. ani ryc
ani umierać. Proszę pan
bydnie takżam przychilić
do mojej prośby i dać mi
Odpowiedź.
Daco zgury Uporejnie dierknij!

H. Gracunienko!

Pracownik!

Dnia 26 sierpnia, 1948 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
32 Glenmore Av.
Motherwell Rd.
Bellshill, Lanarkshire, Scotland

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem. Ja sędzę że dobrze Pan postanowił czekać swojej kolejki w Szkocji aż przyjdzie ona być może w roku 1949.

Pan wie że Pan należy do kwoty polskiej która jest mała bo tylko 6,524 osób rocznie ona obejmuje.

Ja Pana sprawy tutaj dobrze pilnuję i gdzie tylko można staram się Panu pomóc.

Z szacunkiem,

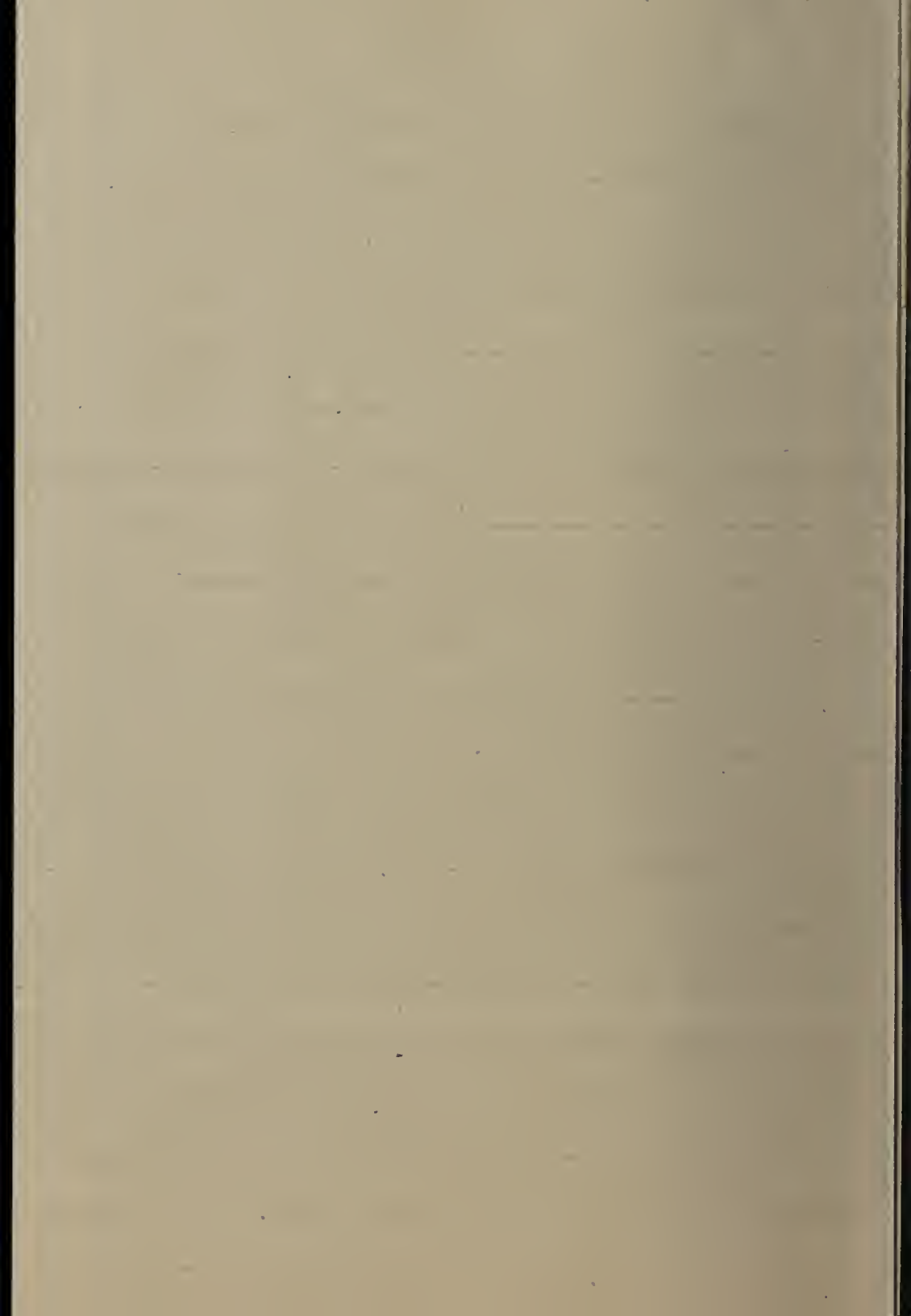
Notariusz Publiczny.

FF:j

Franciszek Karackiewicz
32 Glenmore Ave.
Motherwell, Rd.
Bellshill
Lanarkshire
Scotland.
8/8/48.

Pracowny Panie,
List Pt. Pana Wyznacza
z dnia 21. Lipca, 1948. r.
na który bardzo dziękuję,
wiele o ile chodzi o papiery
które pan mnie przysłał to
ja natychmiast odesłałem
do konsulatu Am.

Otoż postanowieniem nigdy nie
się nieruszać z Krakowa i czekać
na wyjazd z łont do Ameryki.
do nowe miejsce i nowe staranie,
wiele się nieopłaci zmieniło m. p.



Dr. panie wiec niewiem jak
to sprawa sie przedstawia
z tym wyjazdem do Ameryki
poniewaz moich znajomych
kilku ktory byli Rejestrowani
w Roku 1946, to jechali do-
Amel, w marcu i kwietniu,
na polską Kwotę,

poniewaz ja byłem Rejestrowany
w Roku 1947, w Marcu, wiec moim
sie z podziwac tej Kwoty
na jesien lub wiosne wiele
niebedzie jakiej przeszkody.
Jednym bardzo pana prosze
wiele pan bedzie miał jakie wiadomo-
co do wyjazdow prosze mi napisac.
bo na pogady te czekanie jest
jest dlugie niemozna pozyczenie,

Z pozdrowieniami,

Władysław

Dnia 21 lipca, 1948 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
32 Glenmore Avenue
Motherwell Ad Bellshill
Lanarkshire, Scotland

Szanowny Panie:

Pan Wicenty Harackiewicz był w naszym biurze i prosił nas ażeby przesłać Panu informacje co lepiej będzie dla Pana, czy dalej przebywać w Szkocji, czy udać się do Niemiec.

Ja sądzę że Panu wyjazd do Niemiec będzie bardzo utrudniony i prawdopodobnie nic Panu nie pomoże w przyjeździe do Ameryki. Do uchodźców zaliczają się tylko Ci co mieszkają w Niemczech Polscy uchodźcy i to przed dniem 1 stycznia, 1948 roku.

Spodziewanem jednak jest że Kongres czyli "Parliament" Amerykański który zbierze się w miesiącu styczniu, w roku przyszłym, uchwali prawo wszystkich byłych żołnierzy armii polskiej znajdujących się na terenie Anglii i Szkocji, że będą mogli przyjechać tutaj po nad kwotę.

Ostatecznie Pan otrzyma odemnie nowe dokumenty w miesiącu kwietniu b. r., więc z pewnością te dokumenty doręczył Pan już do Konsula Amerykańskiego.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark _____

Fee paid 20 cents Class postage 1 classDeclared value N.Y. Surcharge paid, \$ _____Return Receipt fee 5 Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee: _____

in person _____, or order _____ Fee paid _____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery. 2

POSTMASTER, per _____

(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$5 up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.



Mr. Franciszek Harackiewicz
32 Glenmore Avenue
Motherwell Ad Bellshill
Lanarkshire, Scotland

15 kwietnia, 1948 roku

nowe p. Wicentego Harackiewicza z Willimansett, Mass.

w Glasgow

Dwie

Dwie

Dwie

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Dwie kooje Poświadczenie z jednego, drugiego, i

trzeciego banku, czyli razem sześć
kopji.

p. p. Harackiewicz-

ów

P.S. Zwracamy Panu list jaki otrzymał od Konzula; zrobiliśmy jak podane na pierwszej stronnicy. Pan będzie musiał zrobić co Konzul pisze na odwrotnej stronie, czyli na drugiej stronie. Niech ktoś Panu przetłumaczy z angielskiego na polskie co Pan musi Konzulowi doręczyć o Panie.

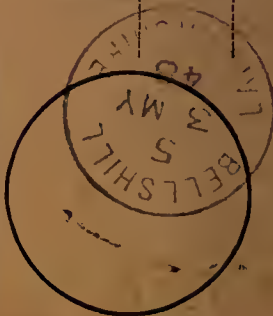
The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on
le

19

19

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire



SIGNATURE ¹

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire
the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

226 EXCHANGE ST.

TEL. 852

CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass.,

19

Received from

Harvard University \$25.00

Twenty Five and 00/100

Dollars

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax

Money Orders

Packages

Commission

Passport or Visa Fee

Notary Fee

Service Fee

Poland Case

Miscellaneous

Balance \$

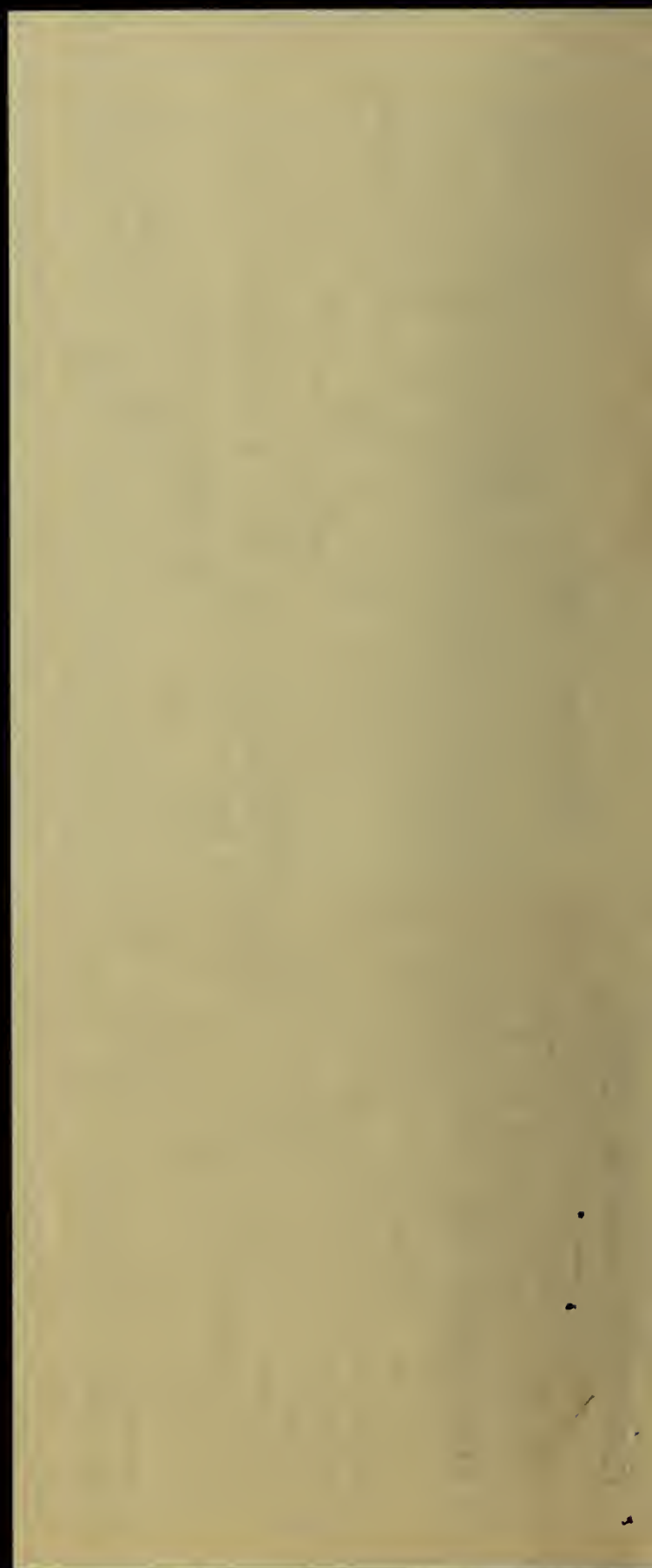
THERE IS NO GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED, THAT THE PERSON WILL BE PERMITTED TO ENTER THE U.S.A., AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE HIS OR HER IMMIGRATION TO U.S.A.

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

BY

Felix Furtek



Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of...Massachusetts

County of...Hampden

S. S.

Prepaid Ticket No.....

I, Vincenty Harackiewicz, residing at 31 Catherine St.,
(Name) (Street Address)
Millis, Massachusetts being duly sworn depose and say:
(City) (State)

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: In the (Date) City of (City) County of (County) State of (State)
(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date Sept. 24, 1941 In the Springfield, Hampden, (City) (County) Massachusetts (State) number of my certificate being 6572871 issued by Superior Court of Hampden County (Court)
(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date (Date) (City) (County) (State) number of my certificate being (State) issued by (Court)
2. That I am 58 years of age and have resided in the United States since 1907.
3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because he wishes to join his brother, and other relatives in the United States. (State reasons fully) port, at present time.
4. That the financial status of the alien(s) is small; applicant is not dependent upon me for support (State whether or not the applicant is dependent on you for support)
5. That my regular occupation is Boxmaker - Worthington Pump and Machinery Corp. (Name and address of firm) Holyoke, Massachusetts My average weekly earnings amount to \$35.00
6. My other assets are as follows: jointly with wife, Rozalja, also known as Rose.
(a) Bank account \$4526.02/ (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) \$375.25
(c) Real Estate \$8000/present market value; \$4,500/assessed valuation.
Yearly income from rentals of Real Estate \$none and that the encumbrance on said property, if any, amounts to \$none
(d) Stocks and bonds \$4175/U.S. gov. bonds, mat. value; Household Furniture \$3000/
7. That my present dependents consist of wife, Rozalja, age 55 years. (Names and ages)
8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at: 32 Glenmore Ave., Motherwell Ad. Bellishill, Lanarkshire, Scotland (Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
Franciszek Harackiewicz male		1901 or 1902	Poland	Farmer	Brother

REMARKS: M3426433E; M2484902E; M2323798E; M5421593E; 327812104E; 327869333E; 322644677E; L46863096E; L6617196E; 44670308E; Q14295479E; Q2539520E; Q247848041E; Q70930919E; Q59312732E; Q39423315E; Q136418464E; Q148349080E; Q163091629E; Q180727310E; "H" val. \$1000; L4-1100; 10-1100; 10-1100;

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

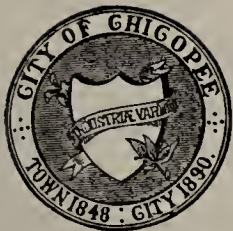
That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, wife of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my husband Vincenty Harackiewicz (Signature of Deponent)

Rozalja X. Harackiewicz
My Commission expires Dec. 8, 1950
Felix Futch, Witness to mark
Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this 15 day of Apr., A.D. 1948.
Felix Futch
Notary Public



City of Chicopee, Massachusetts

Assessors' Office

Chicopee, Mass., April 13, 1948

To Whom It May Concern,

This is to certify that we have the following property assessed in the City of Chicopee to Vincent Marackiewicz and Rozalia Marackiewicz & Wincent Kurlowicz and Teopilia Kurlowicz:

House	31 Catherine St.	\$4,000.
Land		500.

Total assessment	\$4,500.
------------------	----------

Very truly yours,

BOARD OF ASSESSORS.

Francis Desmarais

ASSESSOR.



Wicent
Hachaurig

2000 { M 34264 23 E
M 2484902 E
M 232379 E

500/ (D 6421893 E

300/ C 27812174 E
C 27969066 E

100/ L 46860096 E
L 8817196 E

275/ Q 44670368 E
Q 14295479 E

Q 2559510 E

Q 247646041 E

Q 70930719 E

C 59317732 E

Q 39483315 E

Q 136418464 E

Q 148349080 E

Q 163091629 E

Q 180727310 E

4,175/ Total

WORTHINGTON PUMP & MACHINERY CORP.

Holyoke, Massachusetts

April 7, 1948

Mr. Wincenty P. Harackiewicz
31 Catherine Street
Willimansett, Massachusetts

Dear Mr. Harackiewicz:

This is to certify that you have been employed by this Company since January 21, 1942. You are at present classified as a boxmaker and your average weekly earnings amount to approximately fifty-five dollars (\$55.00) per week.

Due to the fact that your seniority dates back to 1942, it is unlikely that your employment with this Company will be terminated by reason of layoff unless there should be a general shut-down of this plant.

Very truly yours,

WORTHINGTON PUMP & MACHINERY CORP.

A. H. O'Brien

A. H. O'Brien
Personnel Manager

Sworn and subscribed to before me this seventh day of April, 1948,
at Holyoke, Massachusetts.

William B. Christie
Notary Public

William B. Christie
Ly Commission
Expires June 24, 1954

Holbrook, New Mexico

Mr. J. H. ...
To ...
...

Dear Mr. ...

I have been thinking of you very much lately and
wondering how you are getting on. I hope you are
well and happy. I have been very busy lately but
I will try to write to you more often.

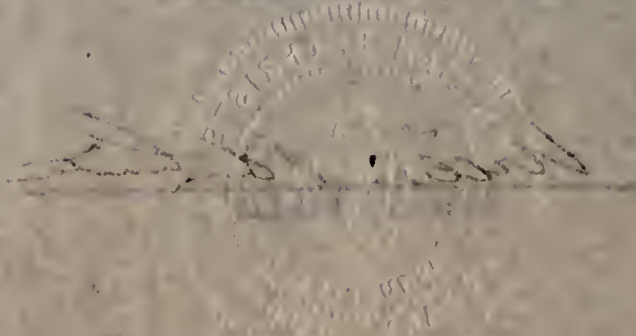
I am sure you will be very interested in
the things I have been doing. I will tell you
all about it when I see you. I hope to see you
very soon.

Yours truly,

...

...

I am sure you will be very interested in
the things I have been doing. I will tell you
all about it when I see you. I hope to see you
very soon.



Affidavit of Support

UNITED STATES OF AMERICA

State of..... S. S. Prepaid Ticket No.....
County of.....
I, Wicenty Harachicung residing at 31 Catherine St.
(Name) (Street Address)
Williamstown Mass being duly sworn depose and say:
(City) (State)

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: (b) That I was naturalized a citizen of the United States on: (c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on:
- Date.....In the Date.....In the Date.....In the
- (Date) (Date) (Date)
- City of..... City of..... City of.....
- (City) (City) (City)
- County of..... County of..... County of.....
- (County) (County) (County)
- State of..... State of..... State of.....
2. That I am.....years of age and have resided in the United States since.....
3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because.....
- (State reasons fully)
4. That the financial status of the alien(s) is.....
- (State whether or not the applicant is dependent on you for support)
5. That my regular occupation is.....
- (Name and address of firm)
-My average weekly earnings amount to \$.....

6. My other assets are as follows:
- (a) Bank account \$.....(b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) \$.....
- (c) Real Estate \$.....
- Yearly income from rentals of Real Estate \$.....and that the encumbrance on said property, if any, amounts to \$.....
- (d) Stocks and bonds \$.....
7. That my present dependents consist of.....
- (Names and ages)
8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at:
- 32 Glenmore Ave. Motherwell, Ed.
- (Give complete address)
- Bellshill, Lanarkshire Scotland
- come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
<u>Franciszek</u>					
<u>Harachicung</u>		<u>46 age</u>	<u>Poland</u>	<u>Farmer</u>	<u>brother</u>

REMARKS:

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in any way connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

I the undersigned, of the deponent, will maintain and support the above-mentioned aliens jointly with my (Signature of Deponent)

..... X
My Commission expires.....
Subscribed and sworn to before me a Notary Public, in and for said County, this.....day of.....A.D. 19....
.....
Notary Public

452602

2963.52
532.33
1030.13



HADLEY FALLS TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS.

Member
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Branches
CHICOPEE, MASS.
CHICOPEE FALLS, MASS.

April 7, 1948

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Mr. Wincenty Marackiewicz and Rose Marackiewicz are the owners of two savings accounts in this institution with a combined balance as of this date of \$2963.56.

Both of these accounts were opened in the year 1942 and they have had the normal amount of activity through the years. There has been only one transaction on one of these books in the amount of a \$200 deposit in the past six months.

We understand that this information is given for the purpose of immigration.

Very truly yours,

Donald W. Fletcher
Assistant Treasurer

DWF/snc

Build for Tomorrow... Today

April 7, 1948

To Whom It May Concern:

This is to certify that we have Savings Account #64374 in the names of Rosalia Pietrowska Harackiewicz or Wincenty Harackiewicz. This account was opened on September 30, 1909 with an initial deposit of \$50. Subsequent deposits and withdrawals have been made making a present balance of \$1030.13.

Yours very truly,

Perle M. Morris
Assistant Treasurer

PMH/vpf

HOLYOKE SAVINGS BANK

SUFFOLK STREET AT



HOLYOKE MASSACHUSETTS

CHESTNUT STREET

Build for Tomorrow... Today

April 7, 1948

To Whom It May Concern:

This is to certify that we have Savings Account #104516 in the names of Wincenty Harackiewicz and Mrs. Rozalia Harackiewicz. This account was opened on April 13, 1934 with an initial deposit of \$1322.75. Subsequent deposits and withdrawals have been made making the present balance \$532.33.

Yours very truly,

Perle M. Mours
Assistant Treasurer

PMH/vpf

HOLYOKE SAVINGS BANK

SUFFOLK STREET AT



HOLYOKE MASSACHUSETTS

CHESTNUT STREET

Piotr Pisciak 49 Dorcham. Ave Willimansett Mass
naturalized June 18, 1943 - Superior Court of Hampden
County - Springfield Mass Cert No. 5817459, June 1943.
Harackiewicz past 22 yrs.

31 Catherine Street,
Willimansett, Mass.,
April 13, 1948.

American Consulate
55 West Regent Street
Glasgow, Scotland

Dear Sirs:

I, Wicenty Kurlowicz, residing at the above address, say that I arrived in the United States from Poland in 1914; that I am a citizen of the United States being naturalized on March 26, 1943 by Superior Court of Hampden County at Springfield, Massachusetts Certificate Number 5816902; that I have known Mr. Wicenty Harackiewicz, residing at 31 Catherine Street, Willimansett, Massachusetts who is sponsoring the immigration of Mr. Franciszek Harackiewicz, 32 Glenmore Avenue, Motherwell Rd Bellshill, Lanarkshire, Scotland into the United States, for the past thirty-three (33) years, and I believe that he is of good character and excellent standing, and that he is able to support, and maintain the above-mentioned immigrant when he arrives in this country.

Very truly yours,

(Mr.) Wicenty Kurlowicz.

Not used as
he prepared by such should
be prepared by immigrant friends
Similar letter written for Piotr Pisciak
some days.

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Hampden, ss:

City of Chicopee.
February 9, 1946

I the undersigned, Wicenty Harackiewicz, residing at 31 Catherine Street, Willimansett, Massachusetts hereby certify that I am co-owner of the following numbered United States Savings Bonds. The other co-owner of these bonds is my wife, Rozalia Harackiewicz.

D-9-911963E \$500.
C-58-657531E 100.
D-8-657100E 500.
C-75-275821E 100.
Q-722-703343E 25.
Q-696-482073E 25.
Q-689-845797E 25.
Q-703-603760E 25.
Q-709-812625E 25.
M-3426423E 1000.
L-46860096E 50.
L-8817196E 50.
Q-378666342E 25.
Q-364393285E 25.
Q-344468799E 25.

The maturity value of the above bonds is \$2,500.

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, this 9th day of February, 1946.

Notary Public.

My commission expires Dec. 8, 1950.

Receipt for Registered Article No. 2270

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 20 cents Class postage 1.18Declared value W Surcharge paid, \$-----Return Receipt fee 45 Spl. Del'y fee -----

Delivery restricted to addressee:

in person -----, or order ----- Fee paid -----

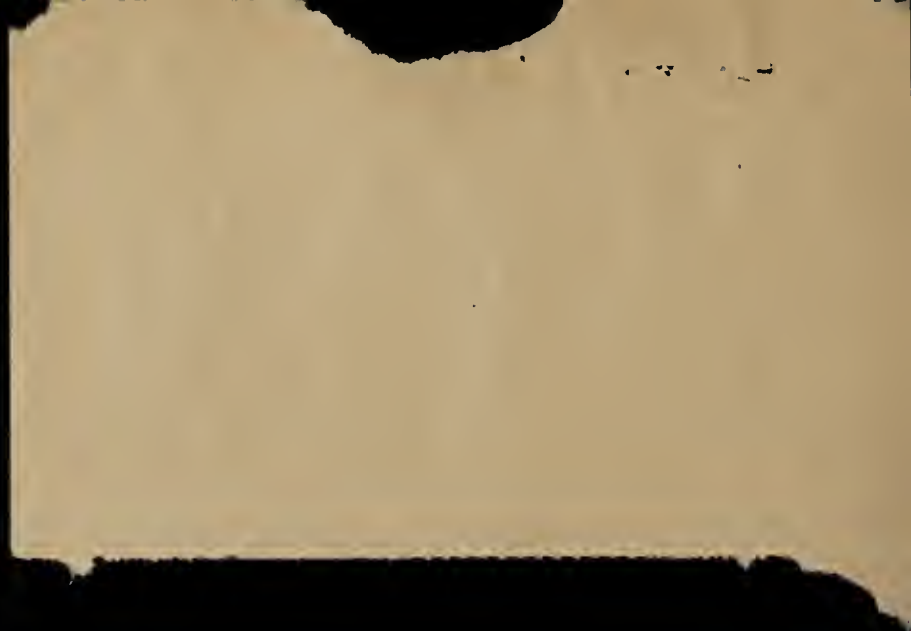
Accepting employee will place his initials in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per W-----

(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$5, up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.



Dnia 18 lutego, 1946 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
Polish Forces P.148
Edinburg, Scotland

Szanowny Panie:

Z polecenia brata Pana, p. Wicentego Harackiewicz, zamieszkałego zaraz w drugiej dzielnicy miasta naszego, przygotowałem dokumenty potrzebne Panu do uzyskania wizy emigracyjnej, a które to dokumenty załączam jak następuje:

Dwie kopje Affidavit of Support
Dwie kopje Poświadczenie z fabryki
Dwie kopje Zeznanie z posiadania bondów
Cztery kopje z posiadania oszczędności w dwu bankach.

Dokumenty te powinien Pan przesłać pocztą lub zanieść do najbliższego Konzulatu Amerykańskiego z prośbą o wydanie wizy emigracyjnej. A gdy Pan dostanie wizę, to proszę natychmiast mi o tem napisać, a ja Panu wyślę natychmiast kartę okrętową.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i Agent.
226 Exchange Street,
Chicopee, Mass., U. S. A.

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia _____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę \$ _____, gdyż tyle wyniosą kosztu poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko _____
2. Adres _____
3. Z jakiego portu wyjechała? _____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem? _____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linii okrętowej? _____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca? _____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakimiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleźć i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK

NOTARJUSZ PUBLICZNY

224 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.

Dnia 22 października, 1947 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
Polish Forces
Longannet Camp
Kincardine by/Alloa, Scotland

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pana z dnia 15 października, 1947 roku donoszę uprzejmie że co się tyczy kwoty, to ani ja ani Pan nie możemy wybierać kwoty do której emigrant, to jest Pan, należeć powinien.

Jest to sprawa każdego Konsula Amerykańskiego który zna prawa po szczególnych krajów, lub znać je powinien, i podług tego prawa zalicza emigrantów do kwoty danego kraju.

Jednak może Pan zapytać się Konsula tam na miejscu, do jakiej kwoty zechce on Pana zaliczyć. Jeżeli da on Panu do wyboru, to niech Pan wybierze sobie kwotę tego kraju która jest największa, i najmniej aplikacji na wizy wpłynęło do Konsulatu.

Zresztą radzę Panu używać swojej głowy i wszystko to robić co Pan uważa że na dobre Panu wyjdzie. Ja ze swej strony sprawę Pana dobrze tutaj pilnuję, i gdy tylko nadarzy się sposobność, pomóż legalnie Panu w uzyskaniu wizy emigracyjnej, chętnie Panu dopomogę.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF:j

Franciszek Jaraczewicz
Polish Forces
Longannet Camp.
Kincardine
By / Alloa
Scotland.

Dnia 15 Października, 1947 roku

Mr. Felix Furter
226 Exchange Street
Chicago. Ill.

Szanowny Panie:

Najwstępniej mojego Listu zwracam się do pana
z prośbą o poradę. Otóż jak panu wiadomo ze
mój Brat wystawił mi Affidavit celem
mojego przyjazdu do U.S.A. Kwestia jest
taką że ja urodziłem się w dniu 6/11 –
Listopada 1907 roku. w Guberni Grodno w ten
czas ten kraj był Carską Rosją. więc
wynika z tego że ja jestem Obywatel
Rosyjski a narodowość Polska. co
właśnie mnie zainteresowało. jednym z
moich kolegów który był Obywatелем
Niemieckim a narodowość Polska . . .

1. The first part of the paper is devoted to a general discussion of the problem.

2. In the second part, we shall consider the case of a single particle.

3. The third part is devoted to the case of a system of particles.

4. In the fourth part, we shall consider the case of a continuous medium.

5. The fifth part is devoted to the case of a system of continuous media.

6. In the sixth part, we shall consider the case of a system of continuous media.

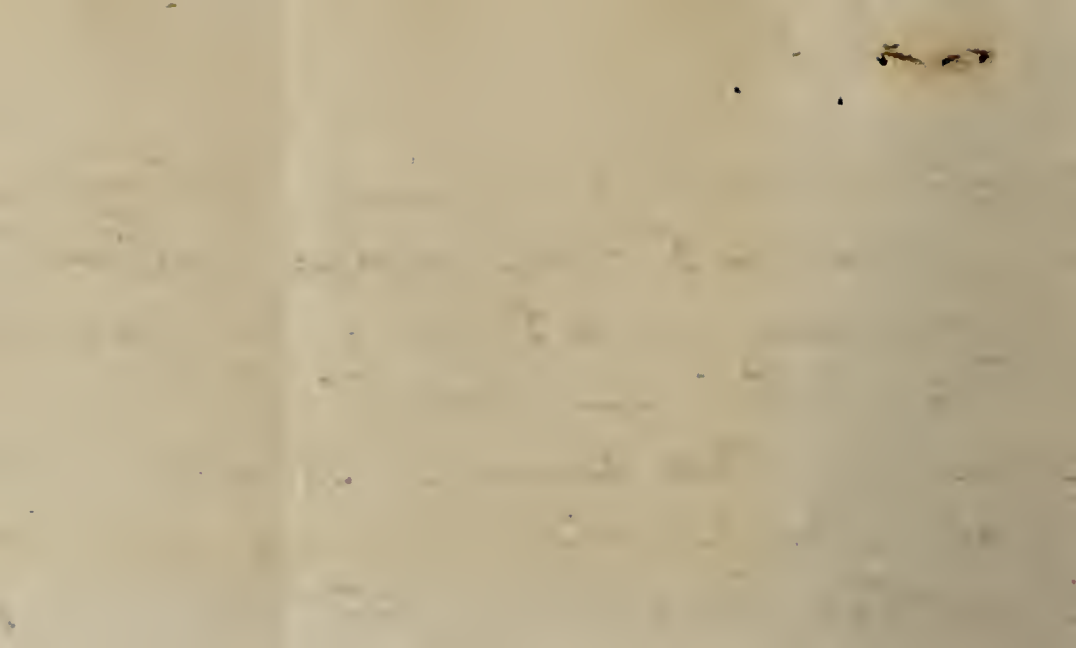
7. The seventh part is devoted to the case of a system of continuous media.

wiele razem ze mną podtrzymat Affidavit
w marcu 45 roku. więc wyjechał na kwotę
Niemiecką w 45 roku. w Groduńcu,
Otoż tutaj w Anglii Anglicy dają
paszporty tak zwane Travel Document
i piszą tak że kto urodzony pod Rosją jako
Obywatel Rosyjski a kto pod Austrią to
Obywatel Austriacki a kto w Niemczech to
Obywatel Niemiecki. Otoż ja dokładnie
nie wiem jeżeli prawo Amerykańskie uważa
za stosowne to czy ja nie mogłbym jechać
na kwotę Rosyjską. bo kwota Polska jest
bardzo duża i trzeba będzie czekać może
kilka lat. Otoż właśnie nie wiem o ile ta
kwota Rosyjska istnieje w U.S.A.

Szanowny Panie:

Pan będzie łaskaw zainteresować się
moją sprawą. jeżeli to jest możliwe
to pan się porozumie z moim Bratem
i poczyni te kroki co jest w pańskiej
możliwości za co panu z góry bardzo
dziękuję,

L. Brackiem, J. Harociewicz



1 = Fund 10

Newbury 10 +

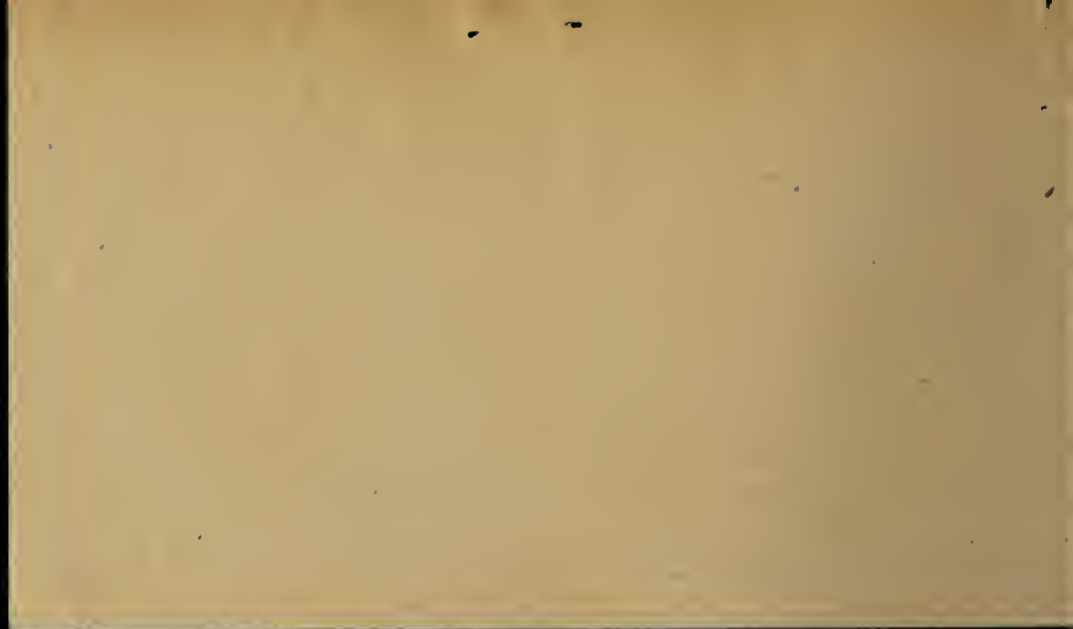
Truancy

9 6-

Harrold

Newport Camp

Kincaid tree By/Alton
Stirlingshire, Scotland.



Dnia 18 listopada, 1946 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
P-21- Polish Forces
Buddon Camp.
Nr. Dundee, Scotland

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem dzisiaj. To że konsul powiedział Panu że kwota nowa otwarta będzie 1 lipca, 1946 to jeszcze nie dowód że Pan będzie pierwszy na czele tej kwoty.

Tam może przed Panem jest 5 tysięcy emigrantów, co wcześniej doręczyli dokumenty konsulowi aniżeli Pan. A ponieważ kwota z Polski jest mała bo tylko 6,524 rocznie, to może Pan spodziewać się wizy dopiero w roku przyszłym.

Na to ani ja ani Pan ani proźbą ani groźbą nic poradzić nie możemy. Potrzeba tylko uzbroić się w cierpliwość i czekać. Może nowy Kongres amerykański uchwali i powiększy kwotę z Polski.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny,
i Agent
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF:j

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

FELIX FURTEK, PREZES I NOTARIUSZ PUBLICZNY

Załatwia sprawy majątkowe i notarialne na terenie całej Polski. Sprzedaje karty okrętowe na wszystkie linje. Wysyła pieniądze w dolarach i złotych. Kupuje bondy polskie i książeczki oszczędności. Sprzedaż realności i sprowadzanie ludzi i pieniędzy z Polski jest naszą specjalnością.

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia.....

.....

.....

Szanowni Państwo:-

Jakiś czas temu pisaliście Państwo list do nas w sprawie
..... Odpisaliśmy Państwu zaraz i wyjaśniliśmy całą sprawę, tak jak można najlepiej. Gotowiśmy byli zająć się całą sprawą i zaręczyliśmy, że zostanie ona załatwiona jak najlepiej, dając kompletne zadowolenie Państwu, oraz wszystkim stronom interesowanym.

Podaliśmy cenę za naszą usługę bardzo umiarkowaną i gotowiśmy byli wykonać wszystko i dokończyć sprawę za wpłaceniem małego zadatku, lub nawet niektórą sprawę gotowiśmy byli załatwić na kredyt.

Do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy jednak żadnej rzeczowej odpowiedzi i nie wiemy, co w naszym ostatnim liście było niejasnego lub niezrozumiałego. Prosimy więc o odpisanie nam, co jest powodem tak długiej zwłoki. Czy sprawą Państwa możemy się zająć? Gwarantujemy kompletne zadowolenie, lub nie żądamy nic za naszą pracę, a wpłacony nam zadek zwrócimy co do centa.

Prosimy przeczytać, co piszą nasi wdzięczni klienci o nas:

“Ja, niżej podpisana, Katarzyna Kupiec, dziękuję serdecznie p. Felixowi Furtkowi, Notariuszowi Publicznemu w Chicopee, Mass., za rzetelne przeprowadzenie mojej sprawy majątkowej w Polsce i ściągnięcie wszystkich należnych mi pieniędzy do Ameryki w trzech ratach miesięcznych.
21 czerwca, 1938. Katarzyna Kupiec, 51 Enfield St., Indian Orchard, Mass.”

“Niniejszem składam szczere me podziękowanie firmie kart okrętowych Chicopee Bankers Corp., 224 Exchange St., Chicopee, Mass., której p. Felix Furtek jest Zarządcą, za sprowadzenie mego siostrzeńca rodzonego w Polsce, Mieczysława Stefanika. Pomimo, że mój wspomniany krewniak należał do kwoty emigracyjnej, p. Felix Furtek sprowadził go do Ameryki w roku 1937 w możliwie krótkim czasie i prawie bez żadnych kłopotów z mej strony.
23 grudnia, 1937 roku. Władysław Kamiński, 114 Chicopee St., Chicopee, Mass.”

Dlatego bardzo dobrze Państwo uczyni, wypełniając załączony kwestionariusz, który prosimy dziś wysłać do nas w kopercie którą w tym celu posyłamy. Prosimy pamiętać, że potrzeba działać szybko i to zaraz, bo jutro mogą zajść takie okoliczności, iż będzie zapóźno załatwić tę sprawę.

Kreślimy się z uszanowaniem,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Harold Kewier Franciszek
P.M. Polish Forces
Bordon Camp.
Mr. Dundee.
Scotland.

Ca-p- 11/11- 46- r.

29- Panie!!!

piszę do pana kilka słów. Otóż nie
mogę zrozumieć co jest. że tak długo
ta sprawa mojego wyjazdu do U.S.A.
przewlekła się. 20. June. byłem wezwany
do konsulatu. i oddałem pakiet i razem
z 5, fotografii i opłaciłem te papiery które
zostały odesłane do Waszyngtonu. Konsul
mnie powiadomił że moja kwota rozpoczęła się
od pierwszego lipca i powiedział mi żeby
ja się starał o podróż, i radził mi żeby
zrobić ja pisał do swojej rodziny a żeby
się starała o moją podróż. więc dzisiaj
wiec już to jest nie u porządku. Ktusiś temu
jest winny ja powiedział konsulu że moja
kwota rozpoczęła się od pierwszego lipca to
już powinien ją już otrzymać. ja tak sobie
spodzę że może na moim miejscu ktusiś
inni pojechał. bo tu amnicy krógu wiadomości
ze są ludzie bogaci przepłacają i wlatują
jadą. a my biedne żołnierze musimy. ---

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written in a dark ink on aged, slightly yellowed paper. The handwriting is fluid and continuous, with many words and phrases that are difficult to decipher due to the cursive style and fading. The text appears to be organized into several paragraphs, with some lines starting with capital letters. The overall impression is of a personal or official communication from a past era.

Handwritten text in a cursive script, likely Urdu or Persian, covering the upper half of the page. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines, though some are faint and difficult to decipher. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten text in a cursive script, likely Urdu or Persian, covering the lower half of the page. This section also consists of approximately 12 horizontal lines of text, continuing the narrative or list from the upper section. The handwriting is consistent with the top half, and the overall layout is a single column of text.

czekać latami i właśnie tak jest
wiele bogaci mogą czekać
które śniuli dobre życie i udało
iym się przez wojnę spowolnić
zaropkować. więc albo jest
jakiś prawo albo nie. więc
prosiłby szanownego pana oświecić
się jak ta sprawa wygląda
czy można spodziewać się z ten
wpisać do U.S.R. w tym roku
czy też nie. Sądzi że pan wie
jakie nasze położenie obecne
warunki. naprawdę jest gorzej jak
w czasie wojny. Pozdrawiam pana
Zostać z poważaniem

Harold Timmer

Dnia 30 sierpnia, 1946 roku

Mr. Franciszek Harackiewicz
Polish Camp
Balgowan P/21
Scotland

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem i z bratem Pana, p. Wicentym Harackiewicz porozumiałem się w sprawie zakupna karty okrętowej dla Pana.

Ponieważ zakupienie biletu aeroplanem sprawia tutaj również trudności, dlatego radzę Panu jedną rzecz, a mianowicie:

Niech się Pan uda do biura Cunard White Star Ltd., 121 George St., Glasgow, C.2, i niech im Pan powie że ma Pan instrukcje od agenta ich kompanii, i niech Pan wypełni aplikację a gdy kompania będzie gotowa Pana zabrać, to powiadomi swoje biuro w New Yorku, które znowu nas powiadomi i my telegraficznie szyfkartę z tą opłacimy.

Innego sposobu nie ma gdyż tak na powietrznych jakoteż wodnych okrętach moc ludzi czeka na transportację. Myśleliśmy że sprzedany Panu bilet na Gdynia America Line którzy mieli rozpocząć od września regularną obsługę i okręt miał pasażerów z Anglii zabierać w Southampton. Tymczasem ogień zniszczył częściowo okręt i transportacja odłożona została do Stycznia.

Więcej w sprawie tej pomóc Panu nie możemy.

Z szanunkiem,

Notaryusz Publiczny i
Agent
226 Exchange St.
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF: j

FELIX FURTEK - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPPEE, MASS.

Szanowna Pani:

Dziękujemy Pani za zgłoszenie się do nas w sprawie odszukiwania rekordy przyjazdu swego do Ameryki. Biuro nasze posiada rekordy przyjazdu okrętów z roku 1889, czyli za lat 50 i wszelkie odszukiwania rekordów przyjazdu robimy z wielką uwagą i ostrożnością, aby przyprawiały rekord każdego klienta odszukać. Żadna inna agencja, biuro lub gazeta w Ameryce nie posiada tak dokładnych rekordów przyjazdu okrętów, jak nasze biuro informacyjne. Doświadczeni nasi klercy przeglądają te rekordy z największą uwagą, aby odszukać prawdziwą nazwę okrętu i dokładny dzień przyjazdu Pani do Ameryki. Abyśmy naszym klerkom ułatwić pracę, potrzebujemy od Pani kilka informacji i w tym celu prosimy napisać odpowiedź na zapytania umieszczone poniżej.

Niech Pani napisze w przybliżeniu to co Pani pamięta i niech nam Pani ten list odeśle, dołączając sumę \$_____ jako należność za kosztą poszukiwania.

1. Którego dnia, miesiąca i roku Pani wyjechała z domu? _____

2. W jakim porcie i którego dnia, miesiąca i roku Pani siadła na okręt? _____

3. Czy przesiadała się Pani na inny okręt w jakim porcie? _____

4. Ile dni jechała Pani na okręcie? _____

5. W jakim porcie i którego dnia, miesiąca i roku Pani wyładowała? _____

6. Czy pamięta Pani nazwę kompanii okrętowej? _____

7. Czy pamięta Pani cokolwiek nazwę okrętu? _____

8. Czy pamięta Pani jakie święto, że było, gdy Pani jechała okrętem? _____

9. Czy było jakie święto w Ameryce, gdy Pani tutaj wyładowała? _____

10. Ile komińów miał okręt? _____

11. Czy pamięta Pani jaki był dzień tygodnia, gdy Pani siadła na okręt? _____

12. Czy pamięta Pani jaki był dzień tygodnia, gdy Pani zsiadała z okrętu? _____

13. Ile ma Pani lat obecnie? _____

14. Ile miała Pani lat, gdy Pani tutaj do Ameryki przyjechała? _____

15. Którego dnia, miesiąca i roku Pani wyszła zamarzyć? _____

16. Czy Pani przypomnia sobie generalnego agenta, przez którego biuro Pani jechała? _____

Moje imię i nazwisko jest _____

Adres _____

Prosimy te informacje przysłać nam jak najprędzej ze sumą jak powyżej zapodano. Jeżeli ma Pani coś do dodania, prosimy napisać na drugiej stronie.

GWARANCJA: Jeżeli nie odnajdziemy nazwy okrętu dla Pani, zwrócimy Pani wpłacone nam pieniądze co do centa.

Franciszek Harcekiwier
Polish Camp.

Balgowan, P/27.
Scotland.

5/III 1946 r.

Szanowny panie...

na list pański natych miast panu list
Odpisuję. Otuz pan mnie radzi ażeby ja
pojechał do tego biura Okrętowego które
mnie ma zapewnić podróż to ja byłem
w Edynburgu i Glasgowie i w Londynie to
mnie radzili ażeby ja się starał uswoić
Familii z Ameryki podróż. nawet i Konsul
Amerykański w Glasgowie mnie powiedział
żeby ja pisał do Ameryki do swojej Familii
ażeby mnie się starali o podróż. na to miast
tutaj bardzo trudno dostać się na Okręt
tu czeka kilka tysięcy ludzi na kolejkę przeto
po pewnym czasie i niektórzy z nich zrezygnowali
z Okrętu a wykupili Bilety Lotnicze i już wyjechali
do Ameryki. więc pan będzie Takow porozumieć się
z moim Bratem i wystarać się Bilet na drogę
Lotniczą. mój Kolega Lesz jako Żołnierz Otrzymał
Bilet drogą powieszną Zapłacono jemu za Bilet Dolarów-
437.25. ca. adyś tego biura, PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS
SYSTEM. DISTRICT OFFICE, 744. SOUTH CLARK STREET
CHICAGO. 3. ILLINOIS. — — —

Wieżę proszę uprzejmie o załatwienie
mojej podróży z powrotem.

Edward Różycki

Mr. Franciszek Harasiewicz

Police Forces,

Almshouse Farm,

Old Scots Camp.

2nd Company, Perth.

Scotland.

London, June 5 1841.

Dear my dear,

pozdrawiam pana przyjaciele i życzę ci wszystkiego dobrego.

Wszystko co otrzymałem od Konsulata w Anglii.

Konsulatu w Anglii i powiadomiam ci o wszystkim.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

i powiadomiam ci o wszystkim.

W przeciągu czterech lub pięciu miesięcy. Kiedy już będę

miał transport do Anglii w tym czasie napiszę ci o wszystkim.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

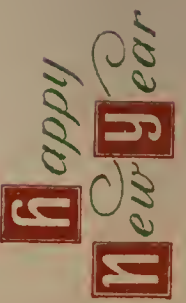
Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.

Wszystko co otrzymałem od Konsulatu w Anglii.



21st 46 r.

Posyten möö bays
klunz 20stet i nienöng
- - - - -

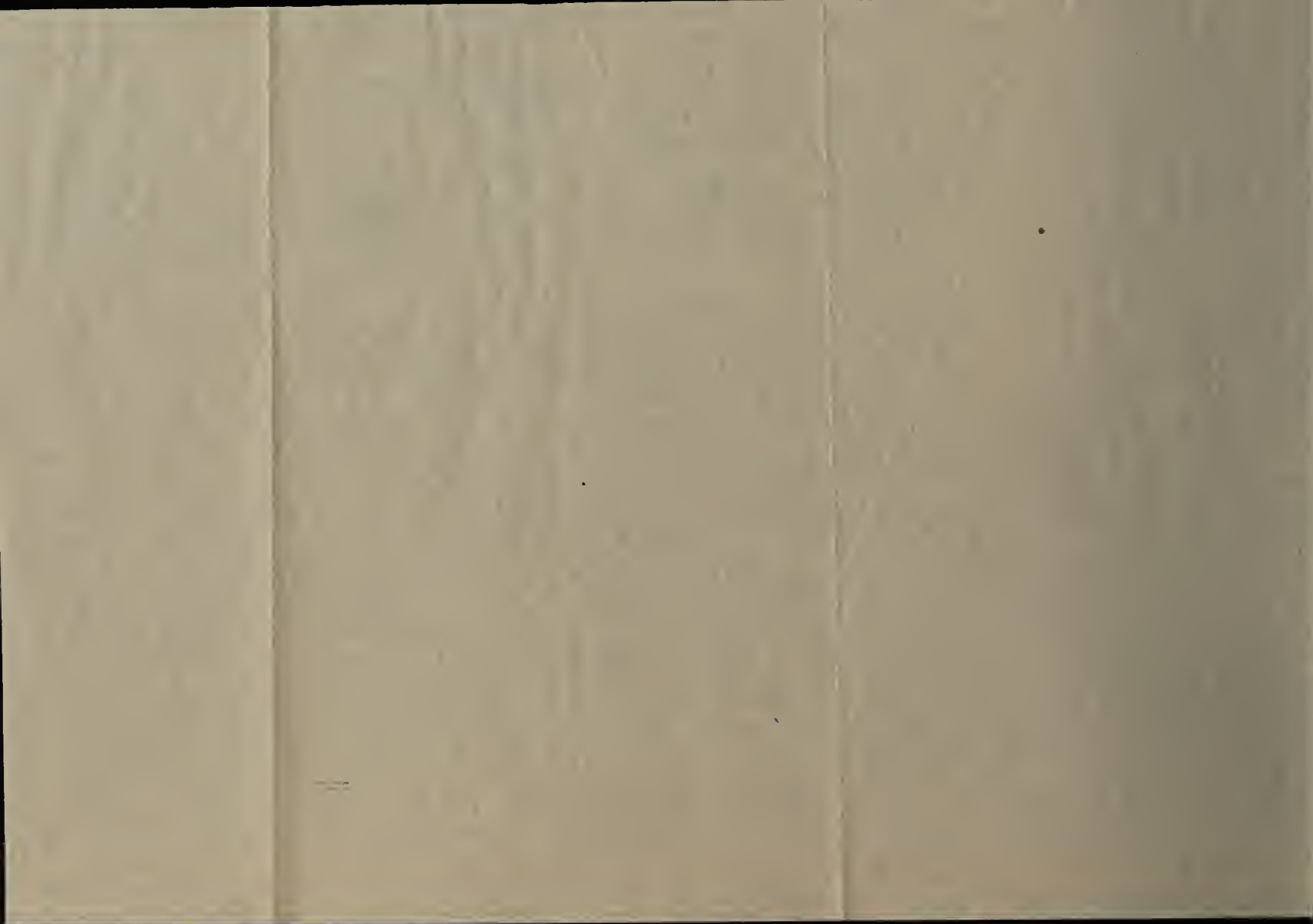
L. corr.

Francis Harnissier

Polish Camp.

Belgouwar

St. Edinburgh
Scotland



This space is reserved

R
LONDON, S.W.8
No 7021

of Sender.

Mr.

Felix Furfen

226 Exchange St.

Chicopee, Mass.

U.S.A.

Registration

Fee,d. paid
(See note on back)

REGISTERED LETTER.

THIS LETTER MUST BE GIVEN TO AN OFFICER OF THE
POST OFFICE TO BE REGISTERED, AND A RECEIPT
OBTAINED FOR IT.

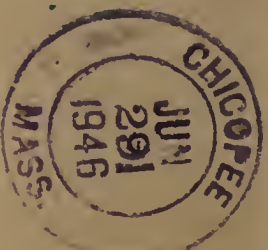
THE ADDRESS MUST BE
WRITTEN ON THIS SIDE.



BY AIR MAIL

Name and Address of Sender

Mr. *Therese Storr-Benice*
Polish Forces, Offensfeld
Old Severe Comp. and Comp. Co.
Perth,
Scotland,
Compensation.



Subject to the limitations
Office Guide, the registration fee
for loss or damage of an Inland
the entire loss of a Registered
cover higher amounts extra fees
Guide. When a higher registration
Registered Letter the amount
provided on the front of this

and conditions notified in the Post
of 3d. covers compensation up to £5
Registered Letter, and up to £2 for
Letter sent to a place abroad. To
must be paid as indicated in the
fee than 3d. is paid on an Inland
should be inserted in the space
envelope.

d. cop. Transverser No 1000000000
Polish camp. Bagwoodan
P. St. Edinburgh
Scotland
— 1 —



Stanisław Tarnowski
półk. p. 28.
Edynburg.
Szkocja

6/9. 1946. r.

Szanowny panie...

na list mojego Brata posyłam panu
pewne informacje co do moich papierów
co do wyjazdu do Ameryki. A więc ja
byłem wezwany 20. Czerwca do Konsulatu
Amerykańskiego w sprawie Ewidencji i odbicia
palców. Wtedy wypełniłem druk i odbiłem
palec i dałem 5. zdjęć i te wszystkie
papiery zostały podpisane przez Konsula
i Konsul mnie powiedział że moje
papiery odsyła do Waszyngtonu i powiedział
że ja w przeciągu 4. miesięcy otrzymam
kwater kwotę i będę mógł wyjechać do Am.
więc pan będzie Taszaw dowiedział się
do Waszyngtonu czy ja otrzymam tę kwotę
dalsze szczegóły gdy otrzymam to
panu napiszę. Pan będzie Taszaw
Zrozumieć mnie w jakiej sytuacji ja się
znajduję prosiłbym nie mogąc panu opisać
Upokojenie proszę Szanownego pana
za opiekowanie się mną. z poważaniem.

[Signature]

Wicentz Tharackiewicz
31 Catherine St. N. York.
Williamson, Mass.

